

爲什麼選擇中國?(下)

——中國對後現代運動的意義

2005年11月29日在美國過程研究中心的演講

中國國家宗教局 裴勇



(接第18期)時不我待,我們應該從現在開始,努力採取行動,推動中國的後現代轉折成爲現實。我想,推動中國後現代轉折的行動應該包括兩個方面:一是推動在認識上取得共識;即中國實現現代化與實現後現代轉折絕非矛盾,而恰恰相輔相成,是確保中國復興的唯一有效途徑。二是推動在社會各個層面運用建設性後現代原則採取實際行動。

一、推動在認識上取得共識

首先,應該讓發展中的中國認識到現代化與後現代轉折並行不悖。當前,在中國的學者中有一種片面的傾向,就是許多人強調中國現在談論進入後現代社會還爲時過早,中國應該首先實現現代化,才有可能邁向後現代社會。這其中隱藏著一個主導著部分中國人思維的邏輯,無限制的經濟增長和生態危機都是現代化過程中的必然產物,這些只有在充分現代化後才能克服。

這種觀點顯然有失偏頗。中國必須認真對待並超越現代性中的弊端。中國不應簡單地重復西方現代時期所犯的大規模的錯誤。我們片面地追求技術過程和經濟過程造成了各種可怕的後果。簡單地遵循現代的道路,對一個其人口已經對環境的極限造成了壓力的國家來說,將是災難性的。吸取其他國家的現代化的教訓意味著不重蹈其舊轍。因此,我希望中國要關注處於現代性過程中的西方人對現代性的批判。我希望建設性後現代主義能夠對現在占統治地位的現代化的形式提供各種實際的和現實的選擇。王治河博士也指出:後現代主義要否定的不是現代性的存在,而是現

代性的霸權,不是現代性的優點,而是現代性的局限。它欣賞現代性給人們帶來的物質和精神方面的進步,同時對現代性的負面影響深惡痛絕。後現代主義提出的問題是:能否有效地汲取現代性的優點又有效地避免現代化的弊端。

當今世界,實現後現代轉折,建立後現代社會,還沒有先例可循。因此,正在謀求創新的中國尚有機會創造社會發展的新的範式。中國的優勢恰恰在於,中國人沒有根深蒂固的實體思維的意識,中國目前的現代性還不是最壞意義上的現代性,中國的現代化尚未最終定型,中國還有機會調試自己、創造歷史、推動現代化和後現代轉折並駕齊驅。

事實上中國政府和中國人民已經開始在不自覺地運用著後現代的理念,但是,我希望的是,中國應該從不自覺到自覺,從無意識到有意識,能夠自覺地意識到,現代化與後現代可以並駕齊驅,能夠意識到,中國正面臨著創造中國模式的機遇。

二、推動在中國社會各個層面展開後現代行動

無論是懷特海主義還是建設性後現代主義都崇尚一種綜合的思維,都主張展開一種全方位的行動。柯布博士呼籲:當今世界迫切需要一種令人確信的綜合性洞察力——一種能夠把諸多知識碎片整合爲某種一般的、內在一致的統一體的思維方式。我發現,克萊蒙的過程思想家和後現代主義者很多都是通家,都不只限於一種知識或實踐領域。柯布是一位思想家、哲學家、神學家,也是經濟學家、社會學家,每當我讀他的著作或者訪談的時候,我都感到他是後現代主義者中最具有大家風範的一位,不但思想深邃、視野宏闊,而且隨處流露出一種悲天憫人的情懷。還有柯布的學生格羅芬教授,除了具有上述同樣的品格,他對全球民主和國際公正的大聲疾呼,他出版《新珍珠港》一書對當政者權威的挑戰不但體現了一種國際良知,而且需要一種膽識。儘管建設性後現代主義思想還沒有在一個更廣的範圍內流傳開來,但這些有價值

的思想和主張是引導未來的思想,這裏的後現代主義者是推進這種思想的急先鋒,但從理想到實在需要一個過程,好在我們已經有了一個充滿希望的開端。

我之所以突出後現代運動在思維方式和實踐上對綜合的強調,是因為我認爲中國應該從全方位多層面展開後現代行動。行動是最重要的,多層面的行動更爲重要,即使這些行動是循序漸進的、或微不足道的,但是萬事由零開始,從無到有,後現代運動需要積累經驗和實踐。我認爲如下幾個層面是非常重要的:

1、政治和政府層面 在各個層面的後現代轉折中,政府的行動都是很重要的。學者、民間對後現代的呼籲固然重要,但政府的態度和行動往往決定了這個進程的速度和成敗。那麼中國的政府面對現代性問題和後現代轉折採取了怎樣的態度和行動呢?

2002年7月中共16大報告表明中國的執政黨有一種創新的觀念和意識,這實際上也暗合了過程思想和建設性後現代主義對創造性的特別推重,這說明中國有尋找現代化和後現代結合的創新之路的可能性。在這個工作報告中,也多次提到了可持續發展的戰略。中國的執政黨將實施可持續發展戰略,實現速度和結構、質量、效益相統一,經濟發展和人口、資源、環境相協調。”作爲中國改革開放以來得出的一條重要經驗。同時也把“可持續發展能力不斷增強,生態環境得到改善,資源利用效率顯著提高,促進人與自然的和諧,推動整個社會走上生產發展、生活富裕、生態良好的文明發展道路”作爲今後建設小康社會的一個主要目標。這裏的可持續發展、生態良好、人與自然的和諧,都具有後現代觀念特徵。2005年2月中國國家主席胡錦濤先生提出了構建和諧社會的戰略,他指出:我們所要建設的社會主義和諧社會,應該是民主法治、公平正義、誠信友愛、充滿活力、安定有序、人與自然和諧相處的社會。我想“和諧社會”提法本身,就具有後現代觀念的特徵。而且我們看在他所列舉的和諧社會的六個特徵中,實際上(下轉第二版)

本期主要內容

爲什麼選擇中國(下)?	第一版
懷特海的冒險一直滋養著我們	第一版
六朝松下緬恩師	第二版
中國人不是對象	第三版
田中:一個戰爭孤兒的故事	第三版
也說耶誕節	第三版
了不起的公民	第四版
美國媒體的中國色彩	第四版

美国过程研究中心“博士后研究项目”

以推進過程思維和建設性後現代主義研究爲己任的美國過程研究中心(Center for Process Studies, USA)成立於1973年,迄今已有31年的歷史。有會員1000余人。遍佈世界各地。中心創會主任小約翰·柯布博士(John B. Cobb, Jr.)和執行主任大衛·格裏芬教授,菲力浦·克萊頓教授(Philip Clayton),瑪約麗·蘇哈克教授(Marjorie Hewitt Suchocki)是享譽世界的過程思想家。對中國,過程中心的思想家們有一種天然的親近,他們深信,“在今後50年內中國將成爲過程思想的研究中心。”(柯布語)

美國過程研究中心擁有世界上最大的專門收集有關過程思想的研究文獻的圖書館。備有供研究人員用的專題目錄檢索,內容涵蓋200多個領域。其中包括美學,藝術,生物科學,生態學,經濟學,教育,倫理學,女權主義理論,形而上學,自然科學,心理學以及世界哲學。

美國過程研究中心除設有“高級訪問學者項目”外,近期還設立了“博士後研究項目”以支持有志於研究過程思想的中國學者來美國過程研究中心從事研究和講學。有意申請者請與美國過程研究中心中國部聯繫。聯繫地址: Zhihe Wang, Director, China Project, CPS, 1325 N College Ave, Claremont, CA 91711, USA E-mail: zhihe@ctr4process.org;

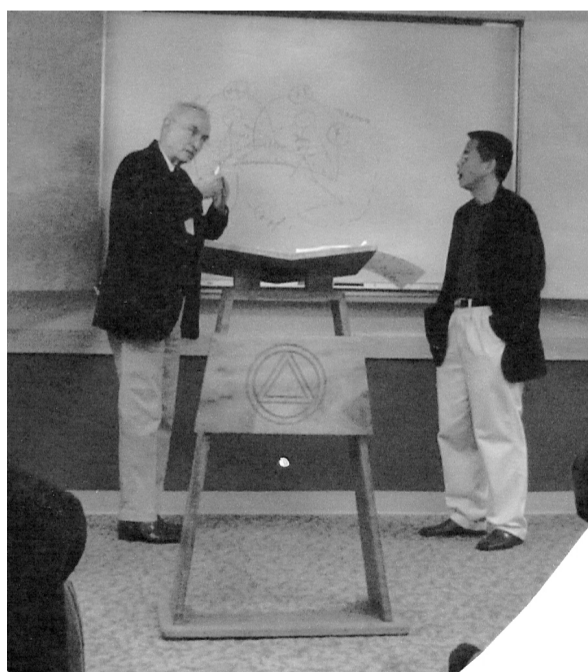
過程視角

懷特海的冒險一直滋養著我們

——論懷特海的深度信念概念及其啓示

喬治 E. 德佛 (George E. Derfer, Ph.D*)

張妮妮編譯



George Derfer教授2004年11月在克萊蒙演講

中國的教育哲學很少涉及超驗性的期盼。——歐陽康

科學與宗教一樣,每一個體系都是信念行爲。與學說體系相比,信念是更加基礎的。——雅克布·布魯諾夫斯基 (Jacob Bronowski)

引言

我的論文想闡述一下歐陽康教授所深切關心的有關經驗和教育中超驗性期盼的問題。對於教育改革,我竭力重申人的呈現(human presence),因為我們經常聽到這樣的說法:“科學告訴我們……”,“信念向我們保證……”,“理性向我們顯示……”。這些去人化的(dehumanizing)說法以及非批判性的思維是對我們經驗和理解活動的歪曲和破壞。然而,去人化不只是語詞的使用,它顯然還是對人的呈現的抹去,而人的呈現是無法掩飾的。它是一個完整統一的問題,涉及到個

人、社會以及宇宙。當人們深入到懷特海所關心的“深度信念”(deeper faith)這一概念時,焦點就會集中在追求意義、推理以及理解過程中“人和情感的呈現上”。而這裏就有了“神話”存在的理由。於是,我們大家都被請進了懷特海的“冒險”歷程之中。

我發現懷特海的“深度信念”是一個十分重要的概念,它與歐陽康教授所關心的問題是一致的。另外,在人類追求意義和理解的過程中,科學家或其他人是知曉“信念及各種信念的因素”的。這就是說,即使“中國傳統”也可以從正面被描述爲包含了某種個人-社會-宇宙的關切以及行爲。“信念”本身不是問題,術語也不是問題。問題是追求意義和理解活動的動力何在,即如何實現個人的完整性和社會的認同。

我們有意識和自我意識:我們依據良心辦事。反之亦然。有些人把這種相互作用叫做信念或宗教:即“宗教信念”。懷特海的深度信念既是追求意義的原始動力,也是我們創造和從事經驗性研究的原始動力。關於懷特海的“冒險”,我從以下幾個方面進行討論:

我們的“冒險”:一次詩意和視覺的巡遊

一切文化及其產品全都體現著以人爲本:一切信仰以及知識論斷全都肯定著人性的基準。信念和信仰,紛紛又揚揚,追逐著自己的遺傳起源,在文化場:這就是深度信念,它的蹤跡藏在信念的連結上。科學家的內心世界是這一精神魅力茁壯成長的溫床。

我們擁抱精神,在冒險的路上。我的前提假設是:一切文化內容都是以人爲基礎的;一切信仰都肯定了人的呈現;一切信念都揭示著某些進化的因素;一切“連結”都植根於深度信念;一切訓練有素的思維都證明著精神的魅力;一切關係都是精神(spirituality)的條件。

我們現在已經知道由假設和前提形成的命題。還需要什麼?懷特海在“詞典完備性的謬論”中說:“我們的有限性,語言對於說明無限性永遠是不合適的。”它對於說明“實在與過程”的交互作用也是不合適的。於是人類就創造了“神話”和“隱喻”。上述詩句所指出的那些概念對於懷特海的思想以及我們的冒險來說是基本的。我激進的論題會加上這些概念,同時在AT(我的一種分析工具)中它們會形象地表現出來。我先給出我的AT以及5個相關的重要概念:

“contingent belief[s]”(“偶因信仰”)

“relative faith”(“相對信念”)
“deeper faith”[relationality](“深度信念”[關係性])
“evolutionary [theory]”(“進化[論]”)
“reality->process”(“實在->過程”)

懷特海的“深度信念”

懷特海的哲學態度是宣言也是指南:“我們的語詞和概念意味著什麼?”[在徹底的發問和探究中]人們總是衝擊著限制的界限。”“衝擊界限”也隱含在布魯諾夫斯基的**信念行爲**之中。這些“行爲”是信念與“限制界限”交鋒並超越它們的實例。我們創造著“界限”。懷特海的著作充滿了這類“有限和無限”的交互作用。而精神呈現(the presence of spirituality)的劇碼就在這個舞臺上演。那麼,什麼是“深度信念”?我來逐字逐句地引用懷特海的有關論述:

“對理性的信念就是對事物終極本性和和諧一致,而非任意胡來的信賴,也就是相信我們在事物背後所找到的將不僅是一堆任意的神秘物。對自然秩序的信念使科學成長起來,這是**深度信念**的一個特殊例子。這種信念不能用歸納來概括,它是在我們當下直接經驗中透露出來的對事物本性的直接觀察。它與我們形影不離,體驗這種信念就是去瞭解:我們自身的存在是超出於我們自身的;我們的經驗雖然不明確和零碎,但卻傳達了實在最深處的東西;分離的細節爲了成其自身就要求自己呈現在一個邏輯上合理、美學上和諧的系統之中;當邏輯和諧作爲宇宙中鐵的必然性的時候,美學和諧則是在先的活生生的理想,它鑄造著熔合:從破碎朝向更精美細緻的結果。”

冒險使我們高尚

既然人類有形成概念的傾向,對懷特海的生活、追求以及理解活動來說,深度信念就是一個至關重要的概念。然而一旦成爲概念,所有的語詞包括深度信念也會物化或實體化。因此,失去了靈感和激勵,懷特海就不再是懷特海,也不再具有懷特海的關注、概念和承諾。我已經把深度信念“放在了”實在和過程的交互作用之中。這種定位本身就是激進的。在懷特海關於“存在->

去在”(being->becoming)的整個見解中,他所探尋的是實在和過程交互作用的根源,因而也是在探尋人的存在和經驗、希望和超越的根源。我們的理性推理在情感上是受到信念推動和激勵的,懷特海的冒險一直滋養著我們的內心深處,在某些情況下,使我們成熟起來,有了自我認同和自我意識,成爲與他人密切關聯的自

我,讓我們能夠(enabling),讓我們高尚(ennobling),讓我們具有“精神”。

懷特海對深度信念的功能性描述在於它是一種“活生生的理想、鑄造者”事件和關係,“朝向更精美細緻的結果”。我們的“理解活動”(understanding)是“理解著理解”(standing-under...),或者更恰當地說,我們在某種不言而喻的期盼和成就的衝動中生活(living-within...)。我們全都參與著這一幕,我們在映證深度信念;同時,我們也受到各自相對的文化傳統信念和偶因信仰的影響,創造著並存在著。但後者都是我們的創造,是我們的投射。然而“投射”並不是關鍵所在!原始的動力或懷特海思想中的“深度信念”才是重要的。於是問題的核心就成了:“我們的‘創造-投射’會在‘實在-過程’那兒引起反響嗎?”就我們的價值觀和評價體系啓示著經驗和學問來說,我們是在進行著“理解”。我們在做批判性思維,在創造生活;同時我們也學會了“檢驗標準”,比如,邏輯上一致、符合、因果聯繫等等;心理上的關心、確信、承諾、同情、悔悟等等。我們在許許多多的限制和碎片中進行著“理解”,並努力創造著“更精美細緻的結果”。

按照我對懷特海的理解,深度信念不是某種可以“喪失”的東西。我重申,“喪失”的東西永遠都是人爲發明出來的符號以及意義,比如文化適應型信念(aculturated faith)和偶因信仰。當我們沉浸在追求意義和理解的過程中時,深度信念就活躍起來:使我們能夠,使我們高尚。不過,它並不保證任何特殊內容的期待都可以得到實現。

現分門別類的分裂現象,而且通過**物化(reification)**的途徑,對**客觀性**也會有歪曲的論斷。比如,“科學告訴我們……”。於是,科學中**識別**不出科學家,技術中識別不出技術專家,歷史學中沒有歷史學家,文學中沒有藝術家。“重申‘人的呈現’”恢復了科學與科學家、技術與技術專家、歷史學與歷史學家、文學與作家、藝術與藝術家的互動關係。由此,在並非死記硬背的增長學問的歷程中,我們正式或非正式地在重申著人的呈現,體現著深度信念,即精神。(下轉第三版)

徵稿啓示

《世界文化論壇》由中美後現代發展研究院(美國)主辦。面向兩岸三地及美國華人世界,旨在促進中西文化交流,增進世界和平和人類共同福祉。
本報有以下欄目:文化廣場,放眼天下,美國大觀,洛城夜話,企業文化,思者手記,過程思維,綠燈人生,成功之道,大師風範,華人明星榜,信仰的天空,名校推薦(廣告),互動特區,影響我一生的的一本書,影響我一生的的一句話,特色店(廣告)等。歡迎兩岸三地、美國及世界各地的華人踴躍投稿。稿件最好控制在1500字內。潤筆費千字10-20美元。歡迎兩岸三地、美國及世界各地的華人踴躍投稿。稿件最好控制在1500字內。潤筆費千字10-20美元。
電子郵件地址: ipdclaremont@yahoo.com 傳 真: (909) 621-2760

《世界文化論壇》 報學術委員會

(以姓氏筆劃爲序)

任 平 成長 劉永富 曲躍厚 李晨陽
李惠斌 陳俊偉 吳國盛 陳榮灼
嚴 捷 楊富斌 劉笑敢 金惠敏 歐陽康
俞懿嫻 顧林玉 唐力權 鞠實凡

《世界文化論壇》報

主編: 樊美筠
編委: 王治河 王蓉蓉 朱易 倪培民
謝文郁 曾慶華 黃勇 馮毅 鄧樹宏
顧問: 葉秀山 朱德生 張政權 費勞德

六朝松下緬恩師

東海大學哲學系教授俞懿嫻

2005年6月18日我的恩師，一代大哲學家石泉先生於睡夢中仙逝美國加州自宅，享壽97。作者於九月間造訪石泉師哲學生涯的誕生地——南京大學哲學系，並流連於東南大學的六朝松下。當年方東美先生和石泉師曾伴此老松，徜徉於中西哲學間。睹物感懷，而有此作。

在廿世紀初，南京中央大學（時稱東南大學）的哲學系曾一時人文薈萃，與北方的北京大學哲學系分庭抗禮。當時北大在中國哲學方面，以馮友蘭為首，重理學；在西洋哲學方面，以金岳霖為首，倡數理邏輯。而南京中央大學原有徐悲鴻的畫、吳宓的詩、柳詒與梅光迪創辦的《學衡》，充滿了人文藝術氣息。民國十三年陳康先生最早入東大就讀預科，那時東大尚採六年制，前兩年是預科。同年東美先生自威斯康辛大學學成返國，翌年任教東南大學，於是哲學系成立，陳康先生開始從東美先生習西洋哲學，尤其對希臘哲學感到興趣。民國十七年石泉先生與唐君毅先生同時投入東美先生的門下，石泉先生除了同樣深受方先生的希臘悲劇哲學和柏拉圖哲學的吸引，更好流連於歐陸哲學家尼采、叔本華、桑塔耶那、詹姆士、杜威及懷特海等人的著作。師生經常在東美先生石婆婆巷的寓所暢言所懷，忘其所以。

民國卅年，石泉先生自英返國，與東美先生在沙坪壩重逢。為了紀念這段師生情緣，東美先生曾作詩「贈門人程石泉」云：「曾向鐘山伴老松，瓊華秀出錦屏峰。色融麗日晴霞地，香泛春聲密義鐘。橫溢生機伴造化，奉來元氣與陶鎔。隨雲舒卷存天壤，縹緲游文喜再逢。」詩中的「鐘山」即南京鍾山，「老松」指校園內有一株六朝時留下來的千年古松，「六朝松」。石泉先生原籍安徽歙縣，寄籍江蘇海州連雲港，該地有名山雲台，名峰錦屏，東美先生因以「瓊華」比擬。中央大學後方原應有梁武帝三次捨身的同泰寺，後雖圮毀，但仍有鐘鼓樓留存，時作暮鼓晨鐘。隔週，石泉先生亦有酬作云：「一碧荒江繞大庾，山城處處惹愁腸。為寬月夕懷雲樹，來坐春風話海棠。靖節有詩多詠史，靈均無字不傳香。奇情浩浩綿千古，但逐孤舟百尺檣。」東美先生為桐城古文家方苞之後，家學淵源，精通詩墨。石泉先生常許東美先生「高雅嚴肅，不枝不求，坦蕩曠達，植心忠厚」，他不僅是個哲人，更是詩人。先生的人格詩才直追陶靖節與屈靈均。

面對西方強勢文明的挑戰，方東美先生曾渡重洋，直取西學。東美先生在民國十年即赴美取得威斯康辛大學哲學博士學位，而石泉先生也在廿五年赴英牛津大學聖體學院攻讀「古希臘研究」，並於一九六三年流寓美國期間，取得了華盛頓西雅圖大學的哲學博士學位。他們兼具深厚的中國哲學素養與西洋哲學訓練，因而他們不會主張「全盤西化」，也不認可次殖民地式的學術走向。他們對中西哲學的會通融合抱持樂觀的態度，認為如果能以西洋哲學提供的方法，重新抉發中國古代經典的意義，必將為中國哲學開出另一片天地。

東美先生為了闡揚他的中國哲學，以英文出版了《中國人生觀》，《中國哲學之精神及其發展》以及百餘篇的中文論文，均以超越傳統學派的開放立場，在中西哲學的精神高峰上俯視流沓。其中他對於中國哲學的原始

儒家道家以及墨家、華嚴佛學，以及西洋哲學的古希臘哲學、當代歷程哲學家懷德海尤為肯定。因為這些思想系統均能以人為本，透露出崇尚「廣大和諧」(comprehensive harmony)的哲學智慧。

追東美先生辭世後，石泉先生益發感到東美先生生前相信中國的易經與華嚴佛學和西方哲學家懷德海所倡的機體哲學，多有相伴之處，

回顧石泉先生一生令人不可忽視的學術貢獻，首先在易學方面，他主張必須將《易經》視為一本哲學的書，研「易」旨在抉發「易」中先乎歷史、先乎邏輯、先乎科學之創造性智慧與文化基型理念。據此他深入易理、易義，以圖、象、數、辭、占、史為易的構成元素，一一予以詳細闡說。有關易理易義的闡釋，石泉先生從宇宙論與形上學的觀點分析「易」的哲學含義。《易》中所言「天地交配」乃一「創化比擬」，各卦之象傳時時描摹創化生生的詳情細節。乾坤二卦不僅象徵天地，且象徵「時間」與「空間」。中國古易學家以宇宙創化於一時空合一之歷程之中，與西方科學發展新趨勢（相對論與量子物理學）正不謀而合。石泉先生並指出除「時空合一」外，「易」中尚可演繹出「體用不二」、「旁通相關」、「創化生生」等等概念。「易」與現代物理學不同之處則在「易」以「人為宇宙之中心」，闡揚天地人三才之道也。

其次，石泉先生對《論語》和「學庸」的考據疏解工作，其中有不少發前人所未見的重大校正，對於這些古籍的解讀有莫大的貢獻。

其三，石泉先生提供治中國哲學與中西哲學的比較藍圖方針，如先秦哲學與古希臘哲學、華嚴佛學與歷程神學、易經哲學與懷德海機體主義等含藏有機體融融念的思想系統，宜為治哲學者首要研究的對象。總之，先生治學既本諸我民族文化的本體需求，亦根據超越歷史時空的普遍人類精神與智慧。就這一點而言，石泉先生是於東美先生一脈相承的。

石泉先生一生遭遇曲折，是時代使然，也是先生不屈不撓的個性使然。他的哲學發自胸臆，自有眼光，也不附會。他深感國家民族遭遇離亂，總以傷心懷抱夕替若厲，契而不捨地追求「觀念」、「理想」、「價值」、「意義」。他與東美先生雖相與唱和，但從不曾相互標榜。石泉先生平日自歎於藝術詩才、思想磅礴、為人嚴謹方面遠不及東美先生，在哲學上追隨東美先生的腳步，但卻以「學問趕上方師或者超越方師」為標的，而他在易學上的成就確實也作到了。

在當代中國哲學家，東美先生和石泉先生提供了「全盤西化」和「延續宋明理學傳統」之外的另一項選擇。這是一項極具哲學意義的選擇，更是一項極具文化意義的選擇：從五四運動以來，中國人始終陷於「媚外崇洋」、喪失民族自信心的集體創傷之中。從疑古、批古，到毀古自毀。在這個過程中，以科學民主為號召或者以某種主義為號召，都不足以解決中華文化與西方科技文明之間衝突的問題。喪失民族自信心、失去民族創造力的後果是可怕的，我們為此付出的代價是慘痛的。而當代的「新儒家」囿於宋明理學的傳統，也無法恢復原始儒家的本來面目。經過廿世紀的風風雨雨，如何重新認識理解自己的文化與哲學？如何面對廿一世紀的世界新局？東美先生和石泉先生超越時代的哲學智慧提供了重要線索。我想石泉先生身後留下的不是體系嚴整的哲學理論，而是充滿生機思想種子。他的哲學仍在進行中(in the making)，並沒有結束。

歐陽康主編《當代英美哲學與哲學家研究叢書》由人民出版社出版

歐陽康總主編的《當代英美哲學與哲學家研究叢書》於2005年9月由人民出版社出版。該叢書包括歐陽康主編的《當代英美哲學地圖》、《當代英美著名哲學家學術自述》和歐陽康著《當代英美哲學、文化及其它》，共三部計約148萬字。

該叢書緣起於歐陽康1995-1996年在英國倫敦大學哲學系留學時策劃的「向中國介紹當代英美哲學」專案，意在邀請國際著名哲學家為中國撰寫當代英美哲學最新進展，構築中西哲學學術交流的橋樑，該項目得到36位世界一流哲學家支持，被列入國家哲學社會科學規劃專案，經過近多年的翻譯、校對、編纂，終於得以出版。該書是首部由中國學者邀請國際一流學者專門為中國讀者撰寫的哲學力作，以全景方式全面展示了當代英語世界哲學研究的最新成果和發展態勢，彙集了16位英語世界哲學大師的對自己求智之路的精彩詮釋，也記載了一個中國學者與西方學者的平等對話，和對西方哲學文化的深度體驗與多維反思。該書為您走進當代英美哲學堂與提供翔實而權威的材料，既可以作為本科生、研究生的基本教材，作為教師的研究資料，也有重要的珍藏價值。

《當代英美哲學地圖》是當今英美哲學家一流學者應我國學者歐陽康邀請專為中國讀者撰寫的英美哲學導讀。全書共20章，既有對世紀之交英美哲學的總體性回顧、反思與展望；也有對歐洲大陸哲學和中國哲學在英美哲學的遭遇的述評；還有對於當代英美主要哲學分支如形而上學、認識論、哲學和哲學史、倫理學、美學、心靈哲學、歷史哲學、法哲學、宗教哲學、科學哲學、邏輯哲學、數學哲學、社會科學哲學、西方馬克思主義哲學、語言哲學、教育哲學、以及女性主義哲學等的研究現狀、主要觀點、爭論焦點、發展態勢、重要代表人物等的概覽式評介。作者在內容安排、撰寫角度、資料選用、研究導讀等方面均具有相當學術水準，為讀者提供了一幅當今英美哲學的全景式圖畫。各章配有相關參考文獻，為深入的研究提供重要導讀。

《當代英美著名哲學家學術自述》是我國學者歐陽康邀請英美哲學界一流哲學家專為中國讀者撰寫的學術自述。本書作者陣容豪華，16位英美哲學家乃至世界哲學界的一流哲學家，如英國20世紀哲學泰斗彼得·斯特勞森爵士，艾賽亞·柏林爵士，R. M. 赫爾教授，米切爾·達米特教授，南西·卡特萊特教授；美國20世紀哲學泰斗W. V. 蒯因教授，唐納德·大衛森教授，理查·羅蒂教授，丹尼爾·鄧內特教授，約翰·塞爾教授，金在權教授，約翰·貝內特教授，尼古拉·雷謝爾教授，約翰·塞爾教授，羅索爾得·德沃金教授；澳大利亞著名哲學家大衛·阿姆斯壯教授，J. J. C. 斯馬特教授等，均為都是各自研究領域的大師級權威人士。其中部分篇章屬於大師們的學術絕筆，有著彌足珍貴的文獻價值。

《當代英美哲學、文化及其它》萃著了歐陽康與當代世界一流學者的學術對話，對西方哲學與文化的深層感悟，對當代重要哲學問題的多維反思。全書分為三編25章：第一編為「對話與交流」，收錄了作者與當代著名學者所做的8篇學術對話，展示東西方學者之間的心靈碰撞與溝通；第二編為「體驗與感悟」，收錄了作者先後在英國、美國、加拿大、德國、古巴、俄羅斯等地從事國際學術交流的所感所悟，勾勒了一個中國學者眼中的西方世界；第三編為「探索與反思」，彙集了作者對於當代英美哲學一些問題重要問題的研究與探討，重在理論的提升。該書視域廣闊，資料翔實，感性生動，為讀者展示出作者視野中的英美哲學與文化。

歐陽康主編：《當代英美哲學地圖》， ISBN7-01-005002-1，67.4萬字，定價：70元；歐陽康主編：《當代英美著名哲學家學術自述》， ISBN7-01-005002-2，38.0萬字，定價：42元；歐陽康著《當代英美哲學、文化及其它》， ISBN7-01-005002-3，31.1萬字，定價：34元。

(文苑)

(按第一版)是綜合了現代社會的積極的普遍價值與後現代的一些觀念。這些都令人感到，在中國將現代化進程和後現代轉折結合起來並非沒有可能。

下面，我舉兩個例子來說明中國政府有關部門在具體層面所作出的具有後現代特徵的努力。一個是我所在的中國國家宗教事務管理局，我們的局長葉小文先生近年來一直帶領他的團隊致力於積極倡導中國傳統文化和宗教中關於「和諧綜合思維生態主義等謀求為中國的民族振興和世界的和平發展尋找新的文明依託，同時並推動中國的宗教界努力發掘各自教義中在這方面的積極因素，推動中國各種宗教在觀念上的融合，推動宗教間和諧共處和對話合作，這種努力與後現代理念有很多相通之處。近年來，葉先生在國內外不同場合倡導和宣講中國傳統文化和宗教中關於和諧理念，他發表了《中華文化「和」的內涵與民族復興的文明依託》、《芻議儒釋道之「和」》(和氣東來、和風西送)等文章和演說。

另一個是中國國家環保總局。該局的副局長，同時也是中國環境文化保護協會的會長潘岳先生近年來致力於在中國培育一種生態和環境文化，並將之與民族復興和國家發展戰略密切結合起來。2003年10月他曾撰寫了一篇題為《環境文化與民族復興》的長篇文章，系統闡釋了環境文化的深刻內涵。他指出，致力於人與自然、人與人的和諧關係，致力於可持續發展的文化型態，即是環境文化。環境文化是人類的新文化運動，是人類思想觀念領域的深刻變革，是對傳統工業文明的反思和超越，是在更高層次上對自然法則的尊重。其核心是一種生態文明，環境文化即是今天的先進文化。這與後現代思想所崇尚的生態主義觀點基本上是一致的。今年來潘岳先生還致力於推進綠色GDP統計，即不主張盲目的經濟增長，要把經濟增長與生態保護結合起來，把生態指標納入到國民經濟增長的統計中，這種經濟增長才是健康的可持續的經濟增長。這種做法也可以說是典型的後現代生態主義的做法。

對於類似的政府層面的後現代努力，也應該給與支援和鼓勵，努力推動中國後現代政治政黨群體的形成，這對與中國的後現代轉折具有很重要的意義。

2、經濟和生態層面 目前世界上各種經濟學學派大多數是基於二元論世界觀和現代性假定之上的，現在無論多麼時髦、多麼流行的經濟學學派都沒有考慮到人類生存的現實，不符合生態的原則，在根本上是有害的，是過時的經濟學、無根的經濟學。而中國的經濟學也是無所適從地遊走於各個國外時髦的學派之間，有的主張這個，有的主張那個，其實不難中國的經濟現實相差甚遠，而且也缺乏以生態原則為基礎的新的經濟學方向。如何將社會主義和資本主義的優勢結合起來，應該是一個經濟發展的方向。而中國的社會主義市場經濟理論應該算是一種嘗試，但必須與當前的生態現實結合起來。中國應該發展一種以可持續發展為目標、計劃和市場相結合的生態經濟學和生態經濟體系，如果這些得以實現，那麼至少，中國在經濟領域實現了後現代轉折。

3、教育和文化層面 就我個人的體會，當前中國的教育和現狀凌亂而令人擔憂。從小學到大學，從兒童教育到成人教育，儘管國家的教育政策提倡全面發展的原則，但在實際中，教育機構和家長的目標並非要培養全面發展的人、有健全的世界觀的人，而是著眼於培養一種具有現代性特徵的碎片的知識和技能，而且盲目擴大這種學習的強度，特別是中小學的教育，已經超出其年齡能夠承受的強度，說的嚴重一些，甚至可以稱作是一種身心的摧殘。如果將以這種方式培養出來的不健全的人提供給社會，也將是對社會的摧殘，對國家未來的不負責任。因此，在中國的教育體系中急需全面引入對人文精神的關懷，必須從兒童時期開始培養一種融合性的思維習慣，以及生態的、平等的、均衡的、和諧的意識。我想對後現代主義者來說，如果認為從現代性向後現代的觀念轉變很難的話，那麼，就讓我們把希望寄託在在兒童教育中引入具有後現代特徵的東西文化教育的意識。我們引入得越快，21世紀就能越快地成為懷特海的世紀，成為中國的世紀、成為後現代的世紀。

4、宗教和精神層面 大衛·格里芬已經對建立後現代宗教提出了方向：即宗教多元主義，應該欣賞不同宗教傳統中的價值和真理，克服那種以自己的傳統是唯一真正宗教的觀點。為了推動後現代宗教的建立，對於中國來說，首先，應該推動恢復以儒佛道為代表的中國偉大的精神傳統，其次，在中國推動多元宗教的融合。當前，在中國需要推動儒佛道與基督教、伊斯蘭教之間的互補與融合，伊斯蘭教的本土化在中國歷史上有比較好的基礎，應該推動基督教的本土化取得進一步的進展。最後，從各宗教的心靈和精神培養和修煉中尋找和諧與和平。所有的偉大的宗教傳統都主張：沒有內心的和平，就不會有外在的和平。中國的宗教已經在這方面展開了行動，中國的佛教界即將於明年4月在中國舉行世界佛教論壇，以「和諧世界，從心開始」為首次論壇的主題，目標就是發掘佛教精神傳統中的關於和諧、和平的內涵，為新的民主和平的世界秩序的實現尋找新的文明依託。這可以看作是中國宗教的一種後現代嘗試。

毫無疑問，實現後現代轉向，成功地進入一個後現代世界是項艱苦卓絕的事業，可謂荊棘鋪路。我們要對現代性進行全線抵抗談何容易，這需要不同國家、不同文明的有識之士以一種戰鬥的精神對現代性的弊病進行全面出擊。克萊蒙(Claremont)是這場後現代運動的重鎮，在座的諸位先生是這場運動的先鋒。「克萊蒙」這個名字暗含了這場運動的艱難性。我們知道它原意是「爬山」，我們應該清醒地意識到我們是在往高處走，不管道路多麼艱難，我們終會到達巔峰。

飛洋快遞



Guaranteed China Express 健康食品快速權威

- 信函、文件、樣品、禮品美中港台雙向特快專遞
• 蒙市總部核桃市橙縣分公司七天營業
• 南加50個代收點，清關順暢，公司優惠免費取件
• 網上查詢，清關順暢，安全保險
• 全美全中國最低價保證，節省高達80%

特優惠

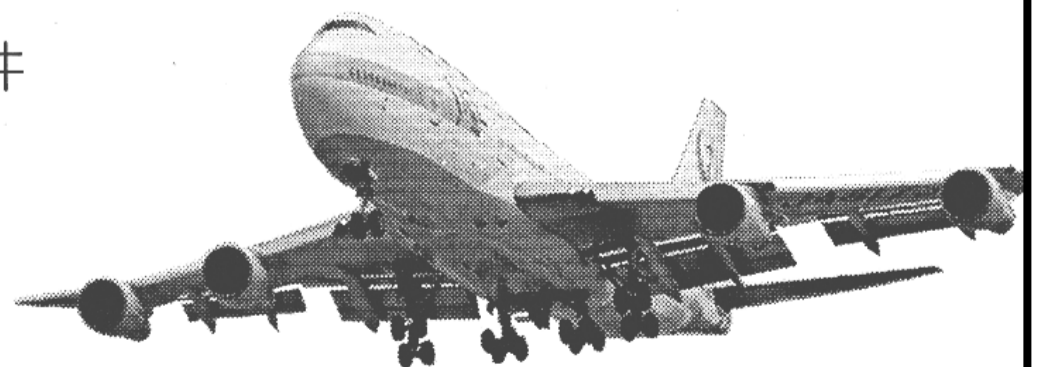
中國、香港、台灣特優價
美國→中國首磅7元，續磅3元
中國→美國首磅15元，續磅5元

1-877-387-9799

223 E. Garvey Ave., #118, Monterey Park, CA 91754

蒙市：626-307-8119 東區：626-820-0981
機場：310-216-9699 橙縣：714-973-4819

E-mail: gcxpress@aol.com
Website: www.gcxpress.com



中國人不是對象

—波莫那大學語言中心主任龐思亞(Patricia Schiaffini)教授訪談錄

樊美筠



波莫那大學語言中心主任龐思亞(Patricia Schiaffini)教授接受本報記者採訪

〔採訪手記〕早就聽說著名的克萊蒙大學城的波莫那大學有位會講流利漢語的老外教授，而且是個中國媳婦，她還有個別致的中文名字：龐思亞。懷揣著好奇，筆者在紫玉蘭怒放的早春時節，在美麗的波莫那校園採訪了她。

學中文是我從小的夢想

問：您是如何學到一口流利的漢語的，又是什麼促使您與中文結緣？

答：我出生在西班牙。因為從小就對中國的一切很感興趣，所以，學中文成為我小時的夢想。然而，那時候的西班牙還沒有這個機會，所以我的本科是在馬德里大學讀的實踐歷史專業。到1990年的時候，我有機會拿到了一個中國政府和西班牙政府提供的獎學金，我就去了北京。

開始的時候，我在北京大學讀中國歷史專業，後來發現，我學不到我想學的歷史方面的東西，有同學建議我去中國文學系選課，結果發現通過讀中國小說，我可以瞭解更多的中國。這樣，我就從本科的歷史專業轉到中國文學專業和中國近代史相結合的方面。

問：那你可以直接看中國小說嗎？

答：可以。不過現在已經忘了很多。我1994年離開中國，已經十二年了。離開了那個環境，我覺得我的中文退步不少。

問：那你用中文寫過文章嗎？

答：我以前寫過。在北大的時候，我曾就中國和西班牙內戰的主題作過研究，寫過一兩篇這方面的文章。最近的文章是在1999年，我回到中國後，在西藏呆了一個學期，做我的博士論文研究。我的課題是西藏文學。後來文章在《中國西藏》雜誌上發表。

問：你所學的中文和現在的工作關係如何？

答：關係是很密切的。我目前的這個職位在波莫那大學還是比較新的。現在我既是中文教授，又是語言中心的主任。這樣就可以把中心的工作和外語系的活動結合起來。

（接第一版）我可以再擴大一些對深度信念的“徹底性”說明。從歷史的角度看，我們能夠斷言，“現代性”是由一個個單獨的人創造並發明出來的，它低估了“人的呈現”。這一“低估”必然受到建設性後現代思維的挑戰。^[3]

參考文獻：

- ^[1] 歐陽康：“中國當代馬克思主義與過程思維” Clarendon, The Center for Process Studies, November, 3, 2001.
- ^[2] Jacob Bronowski, “Notes on Induction”（“有关归纳问题的笔记”），Private Library, 1957, 47.
- ^[3] 王治河：“怀特海哲学德后现代维度及其意义”，Collected “Essays” in *Whitehead and China: Relevance and Relationships*（《怀特海与中国：相关性关系》），Frankfurt: Ontos/Verlag, 2005, 173f.

*作者George E. Derfer系美国加州理工大学终身哲学教授。

电子邮件：g.derfer@verizon.net

**译者 张妮妮系北京外国语大学社科院教授。

电子邮件：zhangnini@mail.bfsu.edu.cn

也說耶誕節

梅君

耶誕節，是西方社會中的一個傳統節日，其重要性相當於中國人的春節。這大概就是我在國內時對於耶誕節的瞭解了。

既然是一個傳統節日，一年一度的節慶盛事，當然窮人富人，小孩子成年人，都要過了。因此，一天，當一個外國朋友告訴我，他們不過耶誕節時，我真是大吃一驚了，其驚異的程度不亞於一個中國人突然向你宣稱他不過春節一樣。

美國是一個移民國家，從非洲、亞洲、歐洲等地來的移民進入美國時，將他們的宗教也一併帶入美國，可以說，美國社會大概集聚了世界上幾乎所有的宗教：基督教，東正教，天主教，伊斯蘭教，猶太教，摩門教，巴哈依教，印度教，佛教，道教，儒教以及一些許多人可能從未聽說過的宗教。許多傳統的節日都帶有濃厚的宗教色彩。耶誕節不過是其中之一。因此，伊斯蘭教的信徒不過耶誕節，並不令人奇怪。我的一個巴哈依的朋友是一個醫生，他總是在這幾天替別的休假的大夫值班。儘管如此，耶誕節又是一個法定的節假日，連商店都不開門營業。不管什麼宗教信仰，人人都至少得到一天的假期。於是，對其他宗教背景的人來說，他們不是過耶誕節，而是一個節日，就象其他的節日一樣。

因宗教如此多元之故，宗教問題就變得非常敏感，所以，對一般人而言，最好說這一個假期是一個HOLIDAY，而不是一個CHRISTMAS。學校放假，是因為這是一個HOLIDAY SEASON，而不是CHRISTMAS的來臨。如果學校宣稱因為耶誕節來臨而放假的話，那麼，一些家長會因此強烈抗議。寫信或發節日卡時，最好寫上HAPPY HOLIDAY，如果你不能確定你的朋友宗教信仰的話。一個老朋友今年寫給我們的節日問候信裏，就列上了好幾種宗教的問候語。

當然，不管是什麼，商家都非常高興，因為這又是一個送禮的節日，大人、小孩都會收到不止一件的禮物。我的一個美國朋友曾告訴我，她曾經要限制她的婆婆給自己孩子的耶誕節禮物在三件以內，結果孩子們還特別不高興。美國商家一年的銷售額，在相當大的程度上依賴於這一年最後一個月的消費水準。所以，這一個月里，朋友之間的聊天問候，就包含著是否購物的內容。今年，不止一位老外朋友問我，是否完成了耶誕節購物？可見此時購物意義非同一般。難怪許多美國人感歎，耶誕節變得越來越商業化了，已經失去了原有的宗教意味。

想不到的是，就在西方社會許多人不過耶誕節的同時，中國人卻開始過起耶誕節了。真是三十年河東，三十年河西呵。

今天，不管我們喜歡還是不喜歡，我們都不得不面對一個多元化的世界。當美國著名教育改革家德瓦特·艾倫教授指出，“我們不再是西方文明，我們是世界文明。”（德瓦特·艾倫：《美國學校：千億美元的挑戰》，2000年）的時候，作為一個東方人，也許我們可以說，我們不再是東方文明，我們是世界文明。因此，理解其他民族、其他文化和其他宗教的人為什麼那樣行動，他們信仰什麼，以及他們認為什麼是重要的，就變得前所未有的重要。耶穌的誕生，對西方社會影響深遠，與西方文化共始終。作為人類的偉大導師之一，他的誕生，值得慶賀。何必非要因為宗教和文化的不同，就對此耿耿於懷呢？

文化廣場

不想單純把中文當作一種賺錢的工具來教

問：目前在美國學習中文的人越來越多，您如何看待美國的“學中文熱”？

答：這有各種各樣的原因，比如說，文化的，經濟的原因，確實越來越多的人對學中文很感興趣。我們系上個學期開了四個中文班，這是大大超出預料的。不過，就我教中文來說，我是想讓同學們通過瞭解中文而對中國產生興趣。我不想單純地把中文當作一種賺錢的工具來教。有了中文這種語言工具，以後他/她們就可以自己去中國，或者學習，或者經商。

問：這些學中文的同學主要是什麼專業呢？

答：各種各樣的專業都有。中文專業的比率好像不是很大。

問：你認為這些同學學中文時，他/她們的最大困難是什麼呢？

答：我覺得主要是時間不夠，特別是其他專業的同學，他們因為實在沒有那麼多的時間用來學中文，最後就放棄了。我們都知道，學語言每天都需要投入很多時間。所以，基於這種情況，我盡量鼓勵他/她們利用參加語言中心舉辦的文化活動來瞭解中國文化。

不把中國人當作研究对象

問：對你個人來說，這個工作的意義是什麼呢？

答：前面說了，學中文是我從小的夢想。我希望其他人也可以象我一樣有一個機會來圓夢；另一方面，通過教中文，我希望讓我的學生不會把中國人當作研究对象。對我來說，雖然我不是中國人，但中國人對我而言也不是“別人。”中國文化也許是研究的對象，但中國人決不是。為了儘量避免把中國人當作“別人”，我在上課時總是用“我們”這個人稱代詞，而不用“中國人”這個詞。這樣做，我也希望可以讓我的學生感覺到對中國有感情。總而言之，我希望我的學生們將來也會擁有這種對中國的感情和態度。

問：那你的學生對你的這種教學反響如何呢？

答：這個很難說。我想總是會有人喜歡，也會有人不喜歡吧。我在賓大（University of Pennsylvania）讀博士期間，曾經教過中文。後來就有學生覺得所學到的中文還不夠，然後就繼續深造。我想，教授對學生的影響是很難說的。作為學生，你選擇哪個教授來影響你，和哪個教授會影響你，這些回答都是很不確定的。但我作為教授，希望通過分享我的經驗和體會，對我的學生能有所幫助。不過沒有的話，那也沒有關係。我沒有指望要改變別人的生活。

問：你在美國從事中文教學多年，有什麼教學經驗可以分享嗎？

答：因為中文和他/她們語言不一樣，所以有時候感覺是挺難的。很多時候，同學們就是想一個唯一的解釋，那你就告訴他們沒有這樣的解釋。比方說，我丈夫的爸爸（他是昆明人）會說，“沒得事。”這個說法在語法上對不對呢？我認為，這是因為中國那麼

田中，一個戰爭孤兒的故事

本田 強

當我見到他第一面的時候，他讓我想起一個人——陳永貴，那個大寨大隊的黨支部書記，那個瘦瘦又硬硬的身體和滿臉刻滿了艱辛的臉。他樂呵呵地和我打過招呼，咧開的笑容露出金燦燦的大金牙來，顯示出他那個時代的名片。

從他滿嘴的東北話和豪爽的性格，也許沒有人能感覺到與日本有任何關聯，然而，他卻是一位真正血統的日本人，親生父全是日本人，在日本軍國主義時代，隨155萬日本人移民到了當時日本傀儡政權統治下的中國東北——滿洲國。

在他年幼之時，日本投降了，蘇聯紅軍從北邊打了過來，平日傲慢的日本人慌了手腳，他們不顧一切地逃竄回國，拋棄了大量的親身骨肉，當時，大街小巷隨處可見被遺棄的日本兒童。以德抱怨、化干戈為玉帛，是中國人民的傳統美德。元帥聶榮臻戰時收養兩個日本女嬰，譜寫的一端佳話為世人傳頌。平民百姓又何嘗不是這樣。儘管飽受日本侵略者的蹂躪，滿懷對敵寇的深仇大恨，儘管在那個時代經濟拮据，生活艱難，子女多，口糧少，多一張嘴就意味着著少一分生活的希望，然而，偉大、善良的中國百姓還是義無反顧地收養了這些棄兒——敵國的後代，並且像對自己的子女一樣給予了極大的關愛。

從他那裡我知道了一個關於餃子的故事，他說：“你知道為什麼在中國人吃水餃，而在日本吃的卻是煎餃嗎？”那是因為日本戰敗後逃跑到飯時，中國人煎餃子給他們吃，於是日本人以為餃子就是煎著吃的，一直遺傳至今。

不能不讓我驚訝，在那個年代，東北的財富都讓日本人給掠奪光了，可當日本人落難時卻還能吃上餃子。

中日邦交正常化後，上世紀80年代末，日本棄童的歸國問題也提到了兩國的日程上來。日本專門成立了殘留孤兒歸國對策室，專門負責有關事宜，確切地說，日本的把棄童叫成“殘留孤兒”並不科學，因為有的棄童父母並未辭世，棄童在日本不算是孤苦伶仃。不過，現在日本政府把他們稱為“殘留孤兒”已經是進了一步了，過去日本政府一直把他們當做戰死者，40年不聞不問。

樹高千尺，落葉歸根。一批批的“殘留孤兒”回到了久別的日本，去尋找他們的根。電視媒體跟蹤報導直播，殘留孤兒們在櫻花樹下沐浴著粉紅色的花雨，春天的豔陽天曬得他們的心裏暖洋洋的，他們的臉上掛滿了幸福的笑容，他們有了一種從所未有的著落感，畢竟金屋銀屋不如自己的草屋。無論貧富如何關懷體貼，回到自己祖祖輩輩生活過的土地，那份親情是天賦予的、天然的。

也有“殘留孤兒”不願意離開慈祥的、有養育之恩的養父母，他們不願意回到那個曾經拋棄他們的家庭和國家。但這種人畢竟是少數。日本好歹是經濟發達國家，比中國要高出一大截來。大多數的人考慮子孫將來的前途，再者，文革期間殘留孤兒被打為日本特務的悲慘經歷也的確寒了他們的心。

就這樣，我的這位同事憑藉一件媽媽留下的日式棉襖和小時媽媽教的一首兒歌通過日本政府確定了他的日本身份，把他轉變成為日本公民。為感謝田中角榮為日中兩國關係正常

化所做出的貢獻，銘記田中首相幫助他帶領全家返回故土之恩德，他把他的姓名改為“田中”。田中記不起自己原本的日本名字，他只記得還有比他年長幾歲的哥哥比他腿腳有勁，丟下他和父母一起出逃了。據他分析，40年過去的今天，即使父母都過世的話，家兒不過60來歲，應該還健在。不過，因為分離太久，親情疏遠，語言、生活習慣等方面都相去甚遠。本是同根生卻形同路人，加上中日兩國經濟上的較大差距，日本人不免顧忌重逢後的負擔，所以不少日本人不願意出面認領這些窮親戚。像田中那樣能拿出證據證明自己是日本後代的人還好，而那些拿不出證據又沒有人出面認領的，就只好真正成了戰爭孤兒，永遠呆在異國他鄉。

大，不同的地區，不同的習慣，就有不同的語言用法。對於昆明人來說，“沒得事”的說法就是對的。但這種說法又和北京人不同。所以，我的解釋就是因為不同的方言造成的。當然，不同的人解釋得可能會不同。對於這種情況，我一般就會告訴學生們，書上所說的是對的，但我們也要有準備會碰到不同的用法，這並不表示你所說的就錯了。我覺得，總是要給同學們一個說法吧。還有一個困難，我覺得就是現有的教科書不是很多。課文內容和同學們的生活相距很遠，讓他/她們學習的時候覺得無聊。

問：您學的是中文又嫁了個中國人，看來與中國的緣分真是不淺。對於異國婚姻中所說的文化衝突，你是如何理解的？

答：我和我丈夫之間沒有感覺衝突有多大，因為我們對異國文化都很有興趣，我們都認為，家是現在所住的地方而不是出生的地方。所以，我們都國際化了，我們都是國際人。當然，我認為衝突還是存在的，甚至同一個背景下的兩個人要生活在一起也是會有衝突的。所以，我認為這是人和人之間的衝突，而不是文化和文化之間的衝突。對於婚姻中的衝突，我認為主要是要去克服困難。

讓中國人在美國有更多的影響

問：對今天的中國人來說，因為經過五四、經過“文革”，許多傳統文化已經丟失，所以，現在政府又在大力推廣傳統文化。你作為一個外國人是如何看待這個問題的？

答：這個問題很複雜。對於傳統文化，到底應該怎麼理解呢？就說我們西班牙的傳統文化吧，到底在西班牙人的日常生活中有多少影響呢？比方說，西班牙和法國是兩個相隔很近的國家，但是我們看西班牙人和法國人，通過他/她們的說話，他/她們穿的衣服，和他/她們所關心的問題等等，還是很容易區別出他/她們是不同的。這就是說明，有些傳統的東西還是留下來了。當我們要繼續往前走時，我們需要知道什麼東西是需要保留，什麼是不需要保留的。另外，我覺得，政府若要從過去中找出什麼東西來介紹給老百姓，這種做法是很危險的。比方說，對歷史或是哲學的解釋吧，為什麼是這樣的解釋而不是那樣呢？為什麼是這個哲學家而不是那個呢？我們怎麼知道那些編寫的人帶有什麼樣的目的或是意圖在篩選材料呢？所以，我們應該告訴大家，從傳統中我們可以學到很多對今天有幫助的經驗，並不是所有現代的都是好的。作為政府，應該提供資料和資金，開設圖書館，鼓勵現代人自己去研究古老的和傳統的東西，讓他/她們自己來決定要學什麼，而不是由政府來告訴他/她們。從我知道的很多國家的例子來看，當政府拿出某段歷史時，總是有目的的，這樣做是很危險的。還有，我認為很多時候，有些東西是不可避免的。在中國越來越受國際化的影響而失去自己的傳統時，我們也不要忘記，中國也在影響其他的國家，比方說，我的一個學生就很喜歡中醫。所以，我認為總是要兩方面來看待這個問題。可能多做點努力，讓中國人在美國有更多的影響會好些吧。

多，直到晚上才結束。回到家，田中先生解開了護腰帶才知道自己幹過了頭，疼得他已是直不起身來，雖說上過藥第二天也是幾天不過勁，無奈，上醫院看病，並連囑息了幾小時。幾天過去，田中先生回到公司報銷醫藥費。按日本法律，對工傷公司必須補償全部藥費，並且休養期間要按全勤全額補償工資，本來嘛，工人是為公司出力而受的傷害，公司給予適當的補償理所應當，不僅日本，全世界各國的法律都如此。再說，在此公司也沒有聽說過公司賴帳的先例。但是，沒想到的是，對田中先生的要求公司非但不認可工傷，不補償醫藥費，而且養病期間全部算曠工處理，連用自己的休假也不行。

這還不算，工頭還沒事找事地到田中的工作崗位旁邊指手畫腳、嘴裏不乾不淨。對那個工頭，平時田中先生是能躲就躲，儘量少和他打交道，儘量少受他的冷嘲熱諷。然而，今天工頭找上門來，而且沒完沒了地譏諷。公司對田中先生工傷不妥當的處理和工頭的欺壓終於把老實巴交的田中先生的火也給點着了，隨著“八格牙路”的罵聲，田中先生的鐵拳落到了工頭的臉上。

此後幾天，好些人都在工頭那張繃著繃帶的臉後面竊竊私語，我為田中的絕地反擊感到高興，也不禁為田中夫婦的前途擔心起來，公司會開除他嗎？日本不景氣，像田中那樣情況的人再找工作很難。果然，不久，傳出了田中夫婦雙雙離職的消息。我趕緊找到田中先生，想要安慰他幾句。

“錯了，是我主動辭的職。”田中自豪地說，“我把那傢伙揍了一頓後啥事沒有，這個月發工資表時我一瞅，你猜咋的，原來說啥也不給的醫療費和誤工費一分錢不少地全匯進來了，你說咋整的？”

“我找銀行瞭解清楚了。”田中神秘地說，“像我這疔瘡受得清不了，殘留孤兒其實不用工作了，國家每月發補貼，何苦受這累這氣？回家養老去。”

幾個月後，我受到田中夫婦的邀請，他們要搬新家了。新家三居室，比原來的漂亮寬大。“我這是公營住宅，殘留孤兒住是不花錢的！”田中瞪大眼睛的說，我無得意地說，“不僅住房不要錢，每月還有十萬日圓的生活費，每個月還能小有節餘；還有，醫療全免費，出門坐巴士、地鐵等公共交通也一律免費；此外，每年還有上狄斯奈樂園的免費券哪。”

“我們這些孤兒也都組織起來了，久不久就上街遊行，要求日本政府給予我們戰爭受害賠償；我們還請好了律師準備從法律上解決。日本法律給戰爭的舊軍人及家屬每年發141萬日圓，我們也是日本軍國主義的受害者，憑什麼不給我們同等補償？”

日本是個弱肉強食的社會，軟弱的忍讓和無知的期盼不可能有任何結果，必須要有理必爭。幾個月不見，田中先生有些發福，臉上泛起了前所未有的健康紅色，那張飽經滄桑的臉上少了幾道皺紋，從他充滿信心的神態，我看出他終於有找到家的感覺。

好，在忍耐對於田中來說不算什麼難事，每天受小氣，一周受大氣的日子倒也忍受了過來，直至有一天發生一件事。話說那天，田中先生照例工作，工作繁

海外思想庫

美國媒體的中國色彩

朱易

新年初，美國公共媒體在公共電臺推出了為期兩周的特別節目。由主持人李凱發自上海和重慶兩地的現場報導，向美國人描述了中國各階層人士的生活狀況，他們的收入，工作，生活和盼望，這套特別節目的主旨就是想探索，“中國到底往何處去，它對美國人意味著什麼？”這一個主題。

不過當節目結束時，主持人說，他們還是不知道中國將往何處去。當然他們並不是因為神秘和不瞭解而不知答案，而是他們瞭解到真實的中國後，知道即便是中國人，也不知道中國的下一步會變成什麼樣，更何況他們這些連中國話也說不好的老外呢？但他們製作的現場報導，卻引起了聽眾的極大興趣，以至幾個星期之後，還有不少聽眾寫信給製作者。

這些報導以報導實際的中國為主旨，通過上海一個中產階級家庭和走訪重慶的實地考察，儘量拉近美國聽眾和中國的距離，讓聽眾去判斷當今困擾著美國政治和經濟界人士的大問題：中國會往何處去？

可以說節目主持人和記者並沒有戴上有色眼鏡，在節目當中穿插的中國民間音樂，和主持人不時賣弄一兩句剛學來的中文，因此，這個以中國為專題的節目，非但沒有其他有關中國的報導帶有威脅的味道。甚至還有幾分對中國的親近感。比如節目剛開始，主持人用中文宣佈“在中華人民共和國，我是李凱先生”，就十分特別。

過去幾年，美國媒體對中國的報導，發生了很大變化。先是從報導政治議題，漸漸轉到軍事，再來是經濟議題。如今他們更多關注中國社會的變化。比如今年初的洛杉磯時報，就一連好幾天，在頭版的第一欄位置報導中國。內容甚至是有關北京的父母們如何為自己的子女找對象的各種故事。

媒體的這種變化，與政治圈有關中國的各種議題中明顯的對中國的消極態度形成鮮明的對比。而這些消極想法也在媒體中佔有極大的比重，以至出現了一種極為有趣，也極為奇怪的現象，在同一個媒體，經常會向人們傳遞不同形象的中國，但那些來自中國的實地採訪報導，往往不如本土的政治新聞有力，因此，美國讀者，聽眾的思維仍停留在早幾年的階段。

例如一位元旦剛從中國歸來的駐華記者上廣播節目接受採訪，聽眾熱烈打電話回應，但大部分人間的問題，都圍繞政治和宗教方面的，但記者的回答卻是這些聽眾從未聽過的。比如當問到中國的宗教自由時，記者回答，其實在中國一些地方，政府官員還鼓勵人信基督教，因為基督徒總是按時繳稅。這個回答，顯然與從華府傳來的聲音完全不同。大部分美國民眾並為到過中國，因此他們更認同同樣未到過中國的政治人物的觀點，即中國是個威脅。

對中國，如果身臨其境，則觀點會完全不同，即使是保守人士亦如此。早幾年曾發生過這樣一件事，美國最為保守的基督徒領袖派羅伯遜在上CNN接受採訪時表示，他理解中國的某些政策。在保守人士看來，這是不可思議的，因此他受到了猛烈抨擊。而這一切的背后是，他剛訪問過中國，並在一間教會裏講道。他的認知更接近中國的現實，雖然與他的理想仍有距離。

凡觀察美國社會對中國看法的人都同意，美國人對中國的認知正發生變化，這種變化是朝良性的方向，但引導這種變化的不是學者，不是美國的中國通，不是中國的宣傳，甚至也不是廣大的華僑的努刀，而是由於越來越多的美國人去過中國，他們為美國帶回來一個全新的中國，一個與過去他們所瞭解的完全不同的世界。

帽子和腦袋

丹麥童話作家安徒生（1805—1875年）很儉樸，常常戴著破舊的帽子在街上行走。有個行路人嘲笑他：“你腦袋上邊的那個玩意兒是什麼？能算是帽子嗎？”安徒生回敬道：“你帽子下邊的那下玩意兒是什麼？能算是腦袋嗎？”

曾明暉《我不是土匪——傳奇人生中國心》 全美正式出版發行

人生如戲，戲如人生。曾明暉先生的人生戲劇在大陸、越南、臺灣和美國四地展開，不可謂不恢弘。作為大時代大背景下的傳奇人物，他的個人史與民族史因果相生，其內涵令人讚歎。

——訪美中國學者、教授王曉華先生

一個平凡的人，卻做了一件不平凡的事，留下了一段傳奇式的歷史。這個歷史的主人公甘心以自己的生命為代價，讓他的鄉親嘗到自由的滋味，呼吸到解放的空氣。主人公身上所體現出來的犧牲奉獻精神，足以為後世紀念。

——世界經濟論壇雜誌主編 朱易先生

《我不是土匪——傳奇人生中國心》一書由美國國際文化出版社2005年1月正式出版發行，定價十五美元。本報讀者可享受7折優惠，每本12美元。
定購電話：909-322-9563，郵購：支票抬頭請註明pay to IPDC，支票請寄往以下地址：
Meijun Fan, 1325 N College Ave, G146#, Claremont, CA 91711

了不起的公民

[洛杉磯] 楊丹荷

他生氣是因為我女兒不夠努力，課後練習太少。事與願違，老師越生氣，越嚴厲，孩子在家裏練習得越少，越不願意碰長號，對自己能吹好長號越發沒有信心。後來，一提上長號課，孩子便很懼怕，甚至發抖，最終只好完全放棄了吹長號。

將近十三歲時，女兒到了美國。她被安排在初中二年級就讀。在學校的各種選修課程中，有一門課是樂團。我和先生都竭力勸她選這門課，因為她在中國學習過幾年的長號。她拼命反對，說什麼也不願意。後來，她總算同意試試。你猜結果怎樣？她很快就愛上了她的樂團，你休想再讓她退出！她的音樂老師丹尼爾森先生正是和哈蘭先生一樣的人。他花費大量的時間在他的工作上。他一個人擔任這所初中的管樂團、交響樂團、行進樂團、合唱團和搖滾樂隊的所有教學活動。這幾個音樂團體每天都要分別練習，樂團的練習早上七點即開始，因而從週一到週五，他每天從早到晚在學校裏忙碌。週末和晚間各種樂團常常有比賽和演出活動，當然更離不開他的組織領導。我參加了樂團父母志願者組織，晚間經常去學校開會，商討協助學生們活動，丹尼爾森先生每會必到。我驚異，他怎麼能將這麼多時間花在他的工作上，他會因此加加班費嗎？好像並不是這樣。唯一的解釋是，他真的熱愛他的工作。他熱愛音樂，創作、改編過不少的作品，經常讓學生們演奏；他熱愛孩子們，從來不拒絕要學習音樂的任何一個學生，只要他/她持有認真的學習態度；他能夠叫出每年來到他的樂團的幾百個學生每一個人的名字！我的對自己的音樂才能缺乏信心的女兒，在丹尼爾森先生的指導下，越來越自信，對樂團非常熱愛。不久丹尼爾森先生還給她安排了一位新學生，讓她做小老師，教那位同學吹長號。女兒認真負責，帶出了一位合格的學生。上個學期，她和她的學生參加了高中的樂團選拔考試，兩人都考取了他們高中最高級的樂團！

前年秋天，14歲的女兒進入了高中，加入了她十分嚮往的阿卡迪亞高中行進樂團。這個行進樂團有著光榮的歷史，獲得過非常多的榮譽。2005年一月，阿卡迪亞高中行進樂團榮幸地代表加州前往美國首都華盛頓，參加了美國總統就職典禮。我從電視裏看到，女兒被安排在樂團的第一排，她一邊吹奏，一邊行進，步伐矯健，英姿颯爽，充滿自信。她的高中行進樂團的指導老師蘭德斯先生，和哈蘭先生、丹尼爾森先生一樣，是熱愛自己平凡崗位的人。人們尊重他，學生們愛戴他，因為他熱愛他的工作，熱愛他的學生。他投入大量的時間和心血，塑造出了一個光榮的樂團，造就出一批批訓練有素、堅忍不拔、能夠克服困難、持之以恆的樂團成員，為社會培養出具有合作精神和集體榮譽感的合格成員。

這些平凡的美國教師們，是在自己崗位上創造生命奇跡的人。他們令我深深感動，我非常敬重他們！這種感動常使我認識到，美國之所以能成為世界上最強大的民主國家，是因為有這些了不起的、平凡而偉大的公民們！偉大的人民締造出強盛的美國。

優雅暢想曲

柳偉

有一次在SPCE上逛著，看見了一位取名“優雅地變老”的女子，不禁心動，點開了她的空間。其實優雅地變老一直是深藏在我心底的一個美好的願望，寫下這個標題時自己也不禁莞爾一笑。

雨天的街頭，一朵美麗的傘花下，年輕的女子蹬著高跟鞋。潔白的高領毛衣上一張精緻的臉，飽含著自信。隨著高跟鞋滴答聲不急不慢的遠去，感覺這是一種優雅。

公車上，上來一位年老的婦人，花白的頭髮，滿臉的皺紋，眼睛裏卻透著睿智的光芒。當我起身讓座時，她微笑著道謝，從容地坐下。真誠的笑臉後也藏著優雅。

優雅是謙虛的點頭，是寬容的微笑，是誠懇的表情，是善良的心地。是年老時依然保持的童心。

喜歡芭蕾，因為它是優雅的藝術。是充滿了詩意美的藝術。那凝聚著詩韻的舞姿，那象詩一樣流練清麗的線條，那緩疾抑揚的節律，那輕盈俊逸的足尖舞步，包容了多少美妙的意境！

最喜歡奧黛麗·赫本的優雅。她那高貴的氣質，迷人的風韻，清純的形象流芳百世。退出影壇後把自己的畢生獻給非洲及中南美洲的苦惱兒童。在慈善事業中繼續演繹著自己的優雅人生。

優雅是高貴氣質的體現，是美麗內涵的綻放。不在乎年齡，不關乎性別。當你年老時，兩鬢斑白，皺紋滿臉，你依然可以優雅地品茗，淡淡地微笑著說：人生真的美好。

國際會議預告

第六屆國際懷特海大會將於奧地利召開

主題為“過程的重要性：體系與歷程”的第六屆國際懷特海大會將於2006年7月3-6日在莫札特的故鄉Salzburg召開。美國過程研究中心創會主任小約翰·柯布，著名系統哲學家拉斯洛將與會並做大會發言。會議設有“過程思想與中國傳統文化”，“懷特海與馬克思”，“懷特海與黑格爾”，“過程哲學與實用主義”，“過程哲學與生態倫理學”，“過程思想與美學”等專題討論會。歡迎中國學者參加並提交論文。有意參加上述會議者，特別是有意在“過程思想與中國傳統文化”和“過程思想與美學”專題討論會上發言者，請分別與專題討論會負責人联系。

聯繫人：俞懿嫻 王治河
(過程思想與中國傳統文化)

樊美鈞(過程思想與美學)

聯繫電話：909-621-5330; Fax: 909-621-2760

聯繫郵箱：zhihe@ctr4process.org;

國際文化出版社

對於出版工作者而言，雅、達是他們的生命。他們畢生之努力，力求讓每一位元原作者的作品，能夠優雅而又練達地呈現在讀者面前，讓作者的心血成為一席文化的饗宴。

國際文化出版社不僅僅是一個出版社，它其實是一群致力於達雅出版工作的專業人士的團隊。這些專業人士各有專精。無論是圖書出版、發行，文稿的潤色、錄入和編排，還是各種圖書出版和代理，都是經驗豐富，水準一流。

業務範圍：

出版個人自傳；出版學術著作；出版著作代理；文稿潤色加工；封面插圖設計；大型文化研修；各種學術討論等。

電話：909-4501658

傳真：909-6240699

E-mail: ipdcclaremont@yahoo.com

置產洛杉磯

沒綠卡，非公民都可在美國洛杉磯置產，市場行情，絕不加碼自用投資，百分百安心。

買賣房產，百分百保密

專業經紀 Rossana (羅珊娜) 王

美國加州電話 [626] 758-0688

[909] 625-6718

Website: www.rossanawang.com

如果 有你的一份

即使在網路資訊發達的今天，思想界和讀書界仍然需要有一個沉淀的地方。

國內有不少受讀書界喜愛和好評的報紙和雜誌。但海外卻一直缺乏一個供有識之士交流思想和交流治國方略的平臺。

《世界文化論壇》的出版發行正是為了填補這個空白。

《世界文化論壇》是一份大報，所謂大，是指她心胸廣大，能容百家，力護百花。自五四運動以降，凡在中國歷史上垂青的人物幾乎都是從報紙上出發的。《世界文化論壇》正是為未來的風雲人物所預備的，也是為崛起的中華而預備的。

《世界文化論壇》又是一份小報，所謂小，是指她規模還不大，財力微弱，發行量還須更上一層樓。但是，如果你有一份，這份小報就能成天氣候。

如果你訂閱一份報，就給了我們一份鼓舞，一個支持，也為海外華人文化網絡打下一個結。

如果你出一份力，把《世界文化論壇》推薦給親朋好友，讓讀書界人人享受這份報紙，這張海外華人文化網絡就必借你的手玉成。

給我們鼓舞支持吧，共同編織海外華人文化網絡，共同打造思想交流的平臺，共同呵護這塊海外文化綠洲。

《世界文化論壇》報 歡迎刊登廣告

《世界文化論壇》報為海外獨家以文化為訴求的報紙，深受海外政、商、學界人士的歡迎。報紙的文化內涵深，廣告效益大，歡迎刊登廣告。

電話：(909) 450-1658

傳真：(909) 621-2760

電郵：ipdcclaremont@yahoo.com

《世界文化論壇》報 (雙月) 訂閱單

姓名 _____ 電話 _____

訂閱期數：一年(六期)

詳細通訊地址：_____

訂閱費：\$10.00/年(含郵費)

US\$ CASH CHECK

支票抬頭請寫

THE INSTITUTE FOR POSTMODERN DEVELOPMENT OF CHINA

郵寄地址：MEIJUN FAN 1325 N COLLEGE AVE, G146#, CLAREMONT, CA 91711, USA